

## Resumo de Convênio

Referência

04/11/2022

Registro => 12390  
Entidade => 141/010  
Göteborgs Universitet

**Objetivo :** Estabelecimento de acordo para mobilidade acadêmica de 01 (um) estudante de pós-graduação do Programa de Pós-Graduação em Ciência da Informação da Universidade de Brasília para a University of Gothengurg no âmbito da temática de Historical Studies. O objetivo é estreitar estudos e pesquisas no uso de repositórios digitais para apoiar em estratégia de descolonização de bases de dados visando aprimorar processos inovadores de documentação museológica

-----  
**Órgão Gestor :** 367 - INT - Secretaria de Assuntos Internacionais  
**Gestor :** 1107453 - DALTON LOPES MARTINS  
**Gestor Subst.:** 1089838 - JOAO DE MELO MARICATO  
**Ato:** 224/2022 - 01/11/2022

-----  
**Instrumento :** 3 - Acordo de Cooperação  
**Natureza :** 2 - Interesse Mútuo  
**Esfera Admin. :** 5 - Internacional

-----  
**Data Assinatura:** 19/10/2022 **Data Início :** 19/10/2022 **Data Término :** 31/07/2025

-----  
**Valor :** 0,00  
**Nro Processo :** 23106.122152/2022-01  
**Nro Processo Origem :**  
**Código SIAFI :**

## -----1ª Publicação DOU-----

**Responsável:** FUB  
**Data :** 04/11/2022 **Número :** 209 **Página :** 137

-----  
**Contato :** Johan Ahigren  
**Endereço :** Göteborgs Universitet - Suécia

**Telefone :**

-----



EUROPEAN UNION

Erasmus+  
Enriching lives, opening minds.

2021-2027

**Erasmus+ Programme  
Inter-institutional agreement  
Key Action 1**

**Learning mobility for higher education students and staff**

**between EU Member States and third countries associated to the Programme  
and third countries not associated to the Programme**

The institutions<sup>1</sup> named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. This agreement is valid for the Erasmus+ call years 2022-2025 in:

KA171

---

<sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be bilateral or multilateral in the case of mobility consortia:

- **Bilateral agreements are for cooperation between one higher education institution located in an EU Member State or third country associated to the Programme and another institution located in a third country not associated to the Programme**
- **Multilateral agreements are for cooperation between a mobility consortium of higher education institutions located in one single EU Member State or third country associated to the Programme and another institution located in a third country not associated to the Programme.**

The institutions commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+ and to respect the quality requirements of the Programme, outlined in the Erasmus Charter for Higher Education<sup>2</sup> and in this agreement.

The institutions agree on exchanging their mobility-related data according to the principles of GDPR<sup>3</sup> and in line with the technical standards of the European Student Card Initiative<sup>4</sup>, when this becomes available for international mobility involving third countries not associated to the Programme.

All personal data shall be handled in accordance with the requirements according to national law and applicable EU regulations concerning data protection. The Institutions shall ensure that the processed data is correct, up to date and not kept for longer than is necessary. Sufficient measures will also be taken by each institution to safeguard against unauthorized or unlawful processing and accidental loss or destruction or damage to the data.

Sending institutions located in EU/EEA countries have to ensure compliance with the provisions of art. 46 GDPR for all participants' personal data exchanged in the context of their mobility with institutions from non-EU/EEA countries without an adequacy decision, on the condition that enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are available in the respective third country. The participants should be informed in a transparent manner about the level of protection of their personal data, if this is different from the one where the sending institution is located.

---

<sup>2</sup> [https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/higher-education-charter\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/higher-education-charter_en)

<sup>3</sup> [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rules-business-and-organisations/principles-gdpr\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rules-business-and-organisations/principles-gdpr_en)

<sup>4</sup> [https://ec.europa.eu/education/education-in-the-eu/european-student-card-initiative\\_en](https://ec.europa.eu/education/education-in-the-eu/european-student-card-initiative_en)

### 1. Information about the higher education institutions

Name of the institution (and department where relevant)	Erasmus code or city <sup>5</sup>	Contact details <sup>6</sup> (email, phone)	Websites
University of Gothenburg, Sweden	S GOTEBOR01	Doctor Cinthya Lana cinthya.lana@gu.se +46 (0) 7610 28616	General: <a href="http://www.gu.se">www.gu.se</a> <a href="https://www.gu.se/en/historical-studies">https://www.gu.se/en/historical-studies</a>
University of Brasilia, Brazil	Brasilia, Brazil	Professor Dalton Martins daltonmartins@unb.br +55 (62) 98131 8069	General: <a href="https://www.unb.br/">https://www.unb.br/</a> Faculty of Information Science: <a href="http://fci.unb.br/">http://fci.unb.br/</a> <a href="https://international.unb.br/">https://international.unb.br/</a>

<sup>5</sup> Higher education institutions (HEIs) from EU Member States or third countries associated to the Programme should indicate their Erasmus code; HEIs from third countries not associated to the Programme should mention the city where they are located.

<sup>6</sup> Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

## 2. Mobility numbers per academic year

The partners agree to update the mobility data, whenever possible, by no later than the end of January in the preceding academic year formally via an amendment of the inter-institutional agreement.

### Number of student and staff mobility periods

FROM [Erasmus code or city of the sending institution]	TO [Erasmus code or city of the receiving institution]	Subject area ISCED CODE <sup>7</sup> (optional)	Subject area NAME (optional)	Study cycle [short cycle, 1st, 2nd or 3rd] (optional)	Number of mobility periods			
					Student Mobility [Specify here total number of students]	Student Mobility [Specify here total number of months]	Staff Mobility [Specify here total number of staff]	Staff Mobility [Specify here total number of days]
S GOTEBOR 01	Brasília	0222	Historical Studies					
Brasília	S GOTEBOR 01	(TBC)	Information Science	2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> cycle	1	7,5		

### Optional additional information

Students and/or staff can undertake mobility activities under the Erasmus+ Programme during August 1st, 2022 - July 31st, 2025.

<sup>7</sup> <https://circabc.europa.eu/sd/a/286ebac6-aa7c-4ada-a42b-ff2cf3a442bf/ISCED-F%202013%20-%20Detailed%20field%20descriptions.pdf>

### 3. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills<sup>8</sup> at the start of the mobility period (see also section 5 “Preparation and Support”).

Receiving institution [Erasmus code or city]	Subject area (Optional)	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended level	
				Student Mobility [Minimum recommended level in at least one of the languages: B1]	Staff Mobility [Minimum recommended level in at least one of the languages for teaching: B2]
S GOTEBOR01	-	EN	PT	B2	B2
Brasília	-	EN	PT	B2	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution. The links to the course catalogue are provided in the first section.

<sup>8</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, it is recommended to use the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR): <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

#### 4. Partnership arrangements: fees and organisational support funds

In accordance with the Erasmus Charter for Higher Education, partners commit to charge no additional fees to students:

- In connection with the organisation or administration of their Erasmus+ mobility period. Any violation to this rule by the partners shall be brought to the attention of the National Agency and may lead to the termination of the participation in the project linked to this inter-institutional agreement, if no corrective measures are taken.
- For tuition, registration, examinations or access to laboratory and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

Partners agree on the following use and repartition of organisational support funds including a list of objectives that both partners consider a priority:

OS Use and Repartition	Priority Objectives
	N/A
	N/A
	N/A
	N/A



## 5. Outreach and Selection of participants: calendar, application procedure and requirements

- Partners commit to doing outreach to participants with fewer opportunities to encourage their participation in the Programme and, where needed, agree on a common strategy to meet indicative inclusion targets.
- Partners commit to running selection procedures for mobility activities that are fair, transparent and documented, ensuring equal opportunities to participants eligible for mobility. Partners subscribe to the policy of equal opportunity and non-discrimination. Both partners shall have measures in place to ensure that any individual or group will be treated equally in accordance with Article 21 of the Charter of Fundamental Rights of the European Union. There should be no discrimination based on sex, transgender identity or expression, sexual orientation, race, colour, ethnic or social origin, genetic features, language, religion or belief, political or any other opinion, membership of a national minority, property, birth, disability, age or marital status. The calls for applications must be public and an appeal procedure must be in place. Under no circumstances, shall applicants and selected participants incur any costs during application and selection procedures.
- In the case of student mobility, partners will ensure that other elements beyond academic merit are taken into account to ensure participation of students with fewer opportunities. Selection criteria and procedures must be clearly communicated in the call for applications.

Applications/Information on nominated students must reach the receiving institution by

Receiving institution [Erasmus code or city]	Term duration	Deadline <sup>9</sup>
S GOTEBOR01	Winter Term: from 29/8/2022 to 15/01/2023  Spring Term: from 16/01/2023 to 04/06/2023	Nomination: April 1 Application period: April 1 – May 15  Nomination: October 1. Application period: October 1 – November 15
Brasília	N/A	N/A

<sup>9</sup> Please specify the deadline for each semester and, if necessary, adapt to a trimester system.

The receiving institution will send its decision within 5 weeks.

The partners commit to have a fair, transparent, coherent and documented application and selection procedure outlined in their respective websites and regularly updated, together with the contact details of the relevant department:

<b>Application procedure</b>		
<b>Receiving Institution</b> [Erasmus code or city]	<b>Contact details</b> (email, phone)	<b>Website for information</b>
S GOTEBOR01	Doctor Cinthya Lana cinthya.lana@gu.se +46 (0) 7610 28616	General: <a href="http://www.gu.se">www.gu.se</a> Department of Historical Studies: <a href="https://www.gu.se/en/historical-studies">https://www.gu.se/en/historical-studies</a>
Brasília	Professor Dalton Martins daltonmartins@unb.br +55 (62) 98131 8069	General: <a href="https://www.unb.br/">https://www.unb.br/</a> Faculty of Information Science: <a href="http://fci.unb.br/">http://fci.unb.br/</a> <a href="https://international.unb.br/">https://international.unb.br/</a>

<b>Selection criteria</b>		
<b>Requirement</b>	<b>Details</b>	<b>Website for information (optional)</b>
Academic requirements	At least 60 credits (or equivalent) in first-cycle courses in Archaeology, Anthropology, Cultural Heritage Studies, History, Classical Studies, Museum Studies, Culture Analysis, Conservation, Digital Humanities or equivalent.	
CV		
Motivation letter		

Inclusion measures <sup>10</sup>	Targeted categories of participants with fewer opportunities (see Erasmus+ Programme Guide) To further enhance the inclusion dimension of KA171, partners are encouraged to discuss indicative targets during selection process.	
Other	Staff and PhD student mobility must be discussed and agreed to both partners in advance.	

## 6. Preparation and support

The Higher Education Institution(s) in an EU Member State or associated third country commit(s) to:

- Ensure that students are aware of their rights and obligations as defined in the *Erasmus+ Student Charter*<sup>11</sup>.
- Arrange travels or provide a pre-financing of the grant to **reduce the costs that participants need to cover upfront**, to the extent possible.

All involved Higher Education Institutions commit to the following preparation and support measures. Information and assistance can be provided by the contact points and information sources in the table below:

- The receiving Institution will guide incoming mobile participants in finding **accommodation**, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. It is considered best practice to use the individual grant to pay for the deposit of dormitories.

<sup>10</sup> You may find the implementation guidelines of the **Erasmus+ and European Solidarity Corps Inclusion and Diversity Strategy** here: [https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/implementation-guidelines-erasmus-and-european-solidarity-corps-inclusion-and-diversity\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/implementation-guidelines-erasmus-and-european-solidarity-corps-inclusion-and-diversity_en)

<sup>11</sup> The Erasmus+ Student Charter is available here: [https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/student-charter\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/student-charter_en)

- Ensure that outgoing mobile participants are well prepared for their activities abroad, including blended mobility, by undertaking activities to achieve the necessary level of **linguistic proficiency** and develop their **intercultural competences**.
- Provide assistance related to obtaining **visas**, when required, for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education and, if needed, use project funds in the most inclusive way to cover related costs partially or in full.
- Provide assistance related to obtaining **insurance**, when required, for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education and use project funds in the most inclusive way to cover related costs partially or in full. The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided.
- The receiving institution will inform about the existence of relevant infrastructure and provide support to incoming **participants with fewer opportunities**.
- Provide **appropriate mentoring and support arrangements** for mobile participants, including for those pursuing blended mobility, as well as **integrate incoming mobile participants** into the wider student community and in the Institution's everyday life.
- Provide participants with their **grant as soon as possible upon arrival**, including if necessary a first payment using cash, check or similar to avoid delays linked to opening a bank account.
- The institutions commit to encourage participants to act as **ambassadors of the Erasmus+ Programme** and share their mobility experience, e.g. by providing information about the existence of Erasmus+ alumni networks, inviting former participants in promotion activities, etc.

Preparatory & Support Measures	Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information & arrangements
Accommodation	S GOTEBOR01 Brasília	studenthousing@gu.se  <a href="mailto:intweb@unb.br">intweb@unb.br</a>	<a href="http://www.gu.se/exchangestudenthousing">www.gu.se/exchangestudenthousing</a>  <a href="http://int.unb.br/en/">http://int.unb.br/en/</a>
Language Support	S GOTEBOR01 Brasília	Department of Swedish, basic.swedish@svenska.gu.se  <a href="mailto:intweb@unb.br">intweb@unb.br</a>	   <a href="http://Int.unb.br/en/">http://Int.unb.br/en/</a>
Visa	S GOTEBOR01 Brasília	Cinthy Lana cinthya.lana@gu.se  <a href="mailto:intweb@unb.br">intweb@unb.br</a>	<a href="http://www.utbildning.gu.se/education/incoming-student/residence-permit">www.utbildning.gu.se/education/incoming-student/residence-permit</a>  <a href="http://int.unb.br/en/">http://int.unb.br/en/</a>
Insurance	S GOTEBOR01 Brasília	exchangestudentinsurance@gu.se  <a href="mailto:intweb@unb.br">intweb@unb.br</a>	<a href="http://www.kammarkollegiet.se/insurance">http://www.kammarkollegiet.se/insurance</a>  <a href="http://int.unb.br/en/">http://int.unb.br/en/</a>
Inclusion of participants with fewer opportunities	S GOTEBOR01 Brasília	Cinthy Lana, <a href="mailto:cinthya.lana@gu.se">cinthya.lana@gu.se</a> , study support services, pedagogisktstod@gu.se  <a href="mailto:intweb@unb.br">intweb@unb.br</a>	<a href="https://www.gu.se/en/study-in-gothenburg/when-you-are-here/student-services-and-support">https://www.gu.se/en/study-in-gothenburg/when-you-are-here/student-services-and-support</a>  <a href="http://int.unb.br/en/">http://int.unb.br/en/</a>

Mentoring	S GOTEBOR01	Cinthy Lana cinthya.lana@gu.se +46 (0) 7610 28616	<a href="https://www.gu.se/en/historical-studies">https://www.gu.se/en/historical-studies</a>
	Brasília	Professor Dalton Martins daltonmartins@unb.br +55 (62) 98131 8069	<a href="http://fci.unb.br/">http://fci.unb.br/</a> <a href="http://int.unb.br/en/">http://int.unb.br/en/</a>
Grant payments	S GOTEBOR01	International Centre, <a href="mailto:Erasmus@gu.se">Erasmus@gu.se</a>	
Alumni information	S GOTEBOR01	Alumn coordinator, <a href="mailto:Alumn@gu.se">Alumn@gu.se</a>	

## 7. Recognition

Institutions commit to:

- Ensure recognition for activities satisfactorily completed.

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Information about grading system and credits at University of Gothenburg: <a href="https://www.gu.se/en/study-in-gothenburg/before-you-arrive/university-studies-in-sweden#Our-grading-system">https://www.gu.se/en/study-in-gothenburg/before-you-arrive/university-studies-in-sweden#Our-grading-system</a></li><li>• Information about grading system and credits at University of Brasilia : <a href="http://int.unb.br/en/">http://int.unb.br/en/</a></li></ul> |
|--|

- Ensure that student and staff mobility for education or training purposes is based on a learning agreement for students and a mobility agreement for staff validated in advance between the sending and receiving institutions or non-academic organisations and the mobile participants.
- Accept all activities indicated in the learning agreement, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as automatically counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.
- Partners commit to taking measures to ensure recognition of student and staff mobility upon their return, including:
  - o Providing incoming mobile students and their sending institutions with free-of-charge transcripts. The documents must be in English or in the language of the sending institution and containing a full, accurate and timely record of the achievements at the end of the mobility period.
  - o A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.
  - o Providing students on traineeships and staff with a certificate for the activities completed. It is recommended to issue a certificate towards the end of the mobility period.

## 8. Grading systems of the institutions

It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades or make the information available through EGRACONS according to the descriptions in the ECTS users' guide<sup>12</sup>. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

Institution [Erasmus code or city]	EGRACONS [If applicable]	Website for information
S GOTEBOR01		<a href="https://www.gu.se/en/study-in-gothenburg/before-you-arrive/university-studies-in-sweden#Our-grading-system">https://www.gu.se/en/study-in-gothenburg/before-you-arrive/university-studies-in-sweden#Our-grading-system</a>
Brasilia		<a href="http://int.unb.br/en/">http://int.unb.br/en/</a>

## 9. Any other information regarding the terms of the agreement (optional)

This agreement is valid from the date of signing of both parties and shall be in effect until July 31st, 2025

## 10. Termination of the agreement

It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 2022 will only take effect as of 1 September 2023. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."

<sup>12</sup> The ECTS user's guide is available here: [https://ec.europa.eu/education/resources-and-tools/document-library/ects-users-guide\\_en](https://ec.europa.eu/education/resources-and-tools/document-library/ects-users-guide_en)

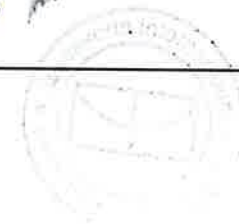


**SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)**

Institution [Erasmus code or name and city]	Name, function	Date	Signature <sup>13</sup>
S GOTEBOR01	Johan Ahlgren, Erasmus+ Institutional Coordinator	19.10 2022	<i>Johan Ahlgren</i>
University of Brasilia	Diego de Tássio Silva Secretary for International Affairs In Office		<i>Diego de Tássio</i>



UNIVERSITY OF  
GOTHENBURG



<sup>13</sup> Scanned copies of signatures or digital signatures may be accepted depending on the national legislation